butterfly

バタフライ

5

相川 有

YuAikawa

BIRZ COMICS

butterfly

バタフライ

5

相川 有

発行
幻冬舎
コミックス

BIRZ COMICS

9784344808621

ISBN4-344-80862-2

C9979 ¥590E

1929979005900

雑誌 54245-48
定価：本体590円＋税
発行＝幻冬舎コミックス
発売＝幻冬舎

CoverDesign：土井敦史（noNPolicy）

BIRZ
COMICS

バタフライ

5

福田有

発行
冬舎ックス

butterfly
バタフライ
5
相川 有
YuAikawa

バタフライ
butterfly

これまでのあらすじ

石川銀次は小学生の頃に、ある疑いをかけられ自殺した兄・鉱司の首吊り死体を目撃して以来の、重度のオカルトアレルギー。それが原因で、幼なじみの高松奈知とのデート中に、お化け屋敷でお化け役に殴りかかりケガをさせてしまう。慰謝料として借金を背負ってしまい途方にくれたその時、突然目の前に謎の美少女が現れた。彼女の名は上羽（あげは）。小学生ながら霊能者として全国を除霊してまわっていて、そのパートナーとして銀次を雇うと言う。怪しい作業を繰り広げながら、事も無げに「これはインチキだ」と言い放つ彼女の除霊とは、まず依頼主の感じた幽霊像を読みとり、その場に立ち会った人々に幻覚の一種を見せるというものだった。イメージを受け取り実像にする力が強いためパートナーに選ばれてしまった銀次は、上羽に連れまわされ、小学生の幽霊や、ケンカで死んだサラリーマンの除霊を、借金返済のためやむを得ず手伝う。そんな中、親友・畑山が、兄の死にまつわる重大な秘密を打ち明けた。「俺は子供の頃から死体に興味があった、鉱司も面白いと言ってくれた…」小学生の女の子を駅のホームから転落死させた疑いをもたれ、自殺してしまった兄は、本当に女の子を突き落としたのか？　畑山の告白に戸惑いながらも、借金と兄の死の真相を知るため幽霊退治を続ける銀次の前に、かつてテレビを賑わせ、鉱司の自殺までを予言した〝本物〟の霊能者・松江尤翠が現れた。上羽の能力を〝偽物〟呼ばわりする尤翠の思惑とは一体――!?

◎石川銀次

その力を見込まれ、いやいやながら上羽の手伝いをする事に。兄の自殺を未だに引きずりながら生きている。

◎上羽

特殊な能力を持ち、霊能者として商売をする美しき小学生。銀次をパートナーに除霊を続けるがその真の目的は!?

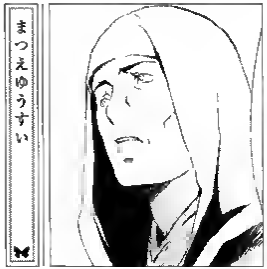
◎畑山

銀次の幼なじみで同級生。子供の頃から「死体」への強い興味という、人には言えない秘密を抱えている。

◎高松奈知

銀次に想いを寄せる一方、子供の頃に銀次の兄・鉱司の自殺に関わる事件を目撃した事で、負い目を感じている。

◎松江尤翠



かつて鉱司の死を予言した事もある「本物」の霊能者。上羽と銀次の能力を「偽物」と言い切るが…。

◎双葉

大阪在住の小学生であり、上羽の従姉妹でかつてのパートナー。同様の能力を持つ銀次をライバル視（？）。

バタフライ

5

Contents

第37話　私の望む貴方　005

第38話　沸騰する茶番①　039

第39話　沸騰する茶番②　071

第40話　沸騰する茶番③　103

第41話　虚構の殻　139

第42話　嘘の装置　173

最終話　真実の居場所　197

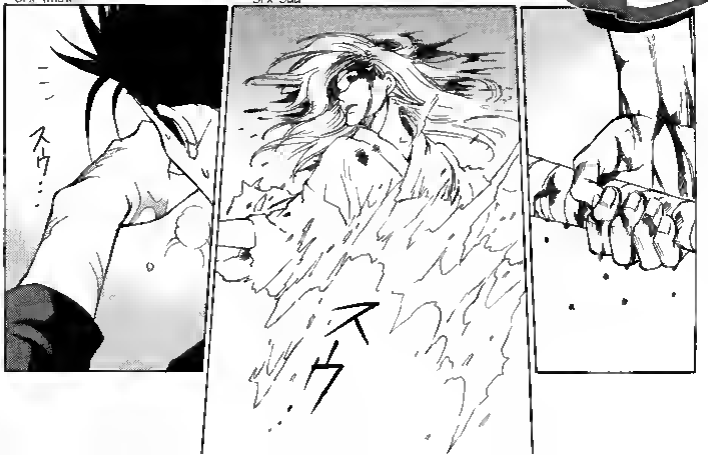
あとがき　222

CH. 37

I WISH FOR THE "YOU" THAT

DIE ALREADY ...
YOU DISGUSTING ILLUSION ...!!

HAH
HAH
HAH
HAH


SFX WHEW
SFX SUU
スゥ…
スウ

WHAT DOES SHE MEAN "THERE'S SOMETHING THAT LIVES IN MY APARTMENT THAT'S NOT FROM THIS WORLD"?!
I FEEL A LOT MORE COMFORTABLE LIVING IN THIS APARTMENT NOW!
I'M SO GLAD I DECIDED TO ASK FOR YOUR HELP, AGEHA-SAN~~!
YOU DON'T HAVE TO BE THAT IRRITATED BY IT, GINJI...
SHE JUST USED A GHOST AS AN EXCUSE TO FORCE THE LANDLORD TO LOWER HER RENT!!
DON'T BE RUDE TO THE CLIENT
YOUR GHOSTS ARE STARTING TO FEEL MORE HUMAN NOW
BUT THIS GHOST WAS ANOTHER TOUGH ONE
MY HANDS STILL SMELL LIKE BLOOD FROM THAT GHOST...
HERE.
ARE YOU SURE YOU'RE GOING TO BE ABLE TO HANDLE THE STRAIN THIS PUTS ON YOU...?
HEY... ARE YOU LISTENING TO ME, AGEHA?

THIS IS YOUR SHARE
FROM THE PAYMENT WE GOT FROM THAT CLIENT.
WHAT IS THIS? DID YOU WANT ME TO BUY SOMETHING FOR YOU?
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU I'M NOT YOUR ERRAND BOY...
NO GINJI,
WHAT...?
BUT IF THIS IS MINE...
DOES THAT MEAN...
MY DEBT TO YOU IS PAID OFF AND I DON'T OWE YOU ANYTHING!?
YES...
I'M SO HAPPY TO BE THE YOUNG HEROINE WHO FOUND YOU DURING YOUR DARK DAYS OF CARNAGE AND PAID YOUR DEBT IN ORDER TO SAVE YOU AND LEAD YOU AWAY FROM THAT LIFE~! ♡
SEE VOL.1 FOR MORE INFO →
HOW HOPELESS DID YOU THINK I WAS BACK THEN?!
I'M SO PROUD OF YOU!
I WASN'T THAT TERRIBLE!

IS THIS...
SO? NOW WHAT WILL YOU DO...?
WHERE WE SAY GOODBYE?
THIS MEANS THAT YOU'VE FULFILLED YOUR PROMISE AND ARE NO LONGER OBLIGATED TO HELP ME EXTERMINATE GHOSTS, GINJI...
.....
BUT...
WHAT ABOUT YOU...?
WE'RE GOING TO BE FACING BIGGER AND TOUGHER ILLUSIONS...
WE WILL MEET AGAIN SOON, YOU FAKE EXORCISTS...
I'LL LET YOU DECIDE...
WHERE WE GO FROM HERE, GINJI...

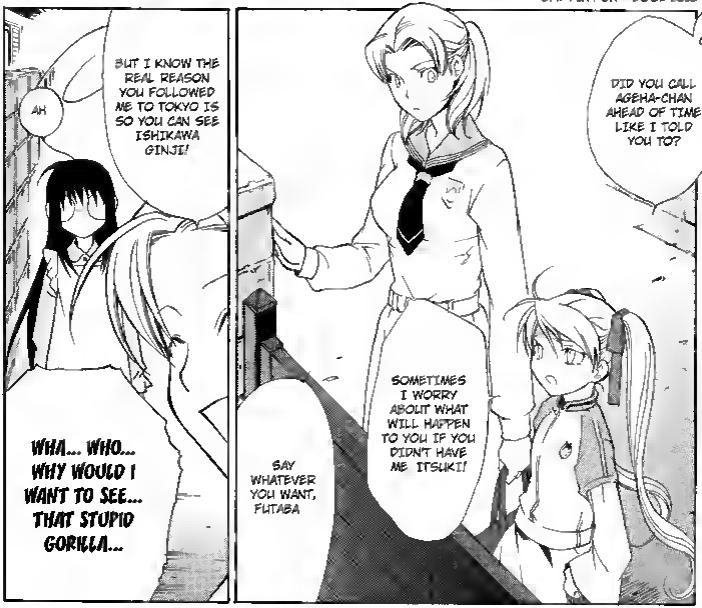
ISHIKAWA---!! ARE YOU UP HERE---?
WHAT'S WITH YOU? IF YOU WERE UP HERE THEN SAY SOMETHING INSTEAD OF JUST LYING THERE LIKE THAT
AKIRA?
A LITTLE KID?
WHAT ARE YOU,

I KNOW WHAT'S GOING ON!! YOU GOT DUMPED BY AGEHA-CHAN, DIDN'T YOU?!
YOU REALLY NEED TO HAVE THAT CRAZY IMAGINATION OF YOURS CHECKED
OOOH ---!!
GO AWAY
I WANT TO BE ALONE SO I CAN THINK SOME THINGS OVER
I SAID IT'S ALREADY TOO LATE!!
DAMMIT! AGEHA... HE !!
WHAT?
IT'S TOO LATE
BEING DUMPED BEFORE YOU GOT IN TOO DEEP WITH HER IS DEFINITELY A GOOD THING FOR YOU!
JUST SO YOU KNOW GINJI, WHETHER AGEHA IS A BOY OR A GIRL, SHE'S STILL UNDER-AGE AND THAT'S AGAINST THE LAW
BUT THEN I REMEMBERED WHAT I SAID TO A FRIEND ONCE
YOU CAN'T CHANGE WHAT ALREADY HAPPENED!
YOU HAVE TO TAKE ALL YOUR MEMORIES OF THAT TIME AND THROW THEM AWAY! EVEN IF IT'S JUST A LITTLE, YOU HAVE TO MOVE FORWARD!!
I SAID GET THOSE CRAZY FANTASIES OUT OF YOUR HEAD!!
AGEHA IS A BOY!
ISHIKAWA... DON'T TELL ME YOU MADE A GRADE SCHOOL GIRL PREGNANT ?
I PRETENDED LIKE IT DIDN'T BOTHER ME AND WENT ON WITH MY LIFE LIKE A NORMAL PERSON
FOR THE LONGEST TIME, THE ONLY THING I EVER THOUGHT OF WAS MY BROTHER'S DEATH

THE ONE WHO MADE ME THINK THAT WAY WAS AGEHA!!
HE FORCED ME INTO HELPING HIM DESTROY GHOSTS!
HE TOOK ADVANTAGE OF ME WHEN I WAS LOST AND CONFUSED!
YET THE ONLY THING HE COULD SAY TO ME AFTER IT WAS ALL OVER WAS "I'LL LET YOU DECIDE WHERE WE GO FROM HERE."
AFTER SAYING SOMETHING SO CLICHE TO ME,
HE WALKED AWAY
MAYBE AGEHA-CHAN WAS JUST TRYING TO EASE THE BURDEN YOU CARRY WITH YOU BY ALLOWING YOU A CHOICE
EH?

IF YOU THINK ABOUT IT MAYBE THINGS MIGHT HAVE TURNED OUT BETTER IF YOU HAD JUST FORGOTTEN ABOUT YOUR PAST
LIKE WITH YOUR BROTHER'S DEATH
IF YOU HAD JUST ACCEPTED THAT YOUR BROTHER TOOK HIS OWN LIFE AND LEFT IT AT THAT
YOU ACTUALLY MIGHT HAVE BEEN ABLE TO MOVE ON
IF YOU DIDN'T TRY TO DIG UP THE PAST
THEN HATAKEYAMA AND I WOULD'VE STILL BEEN DATING
THEN AGAIN
YOU MIGHT BE THE ONLY ONE WHO CAN HELP EASE THE BURDEN IN AGEHA-CHAN'S LIFE
I THINK
THAT'S WHY SHE SAID THAT
WHERE YOUR LIFE GOES FROM HERE
IS ENTIRELY UP TO YOU, ISHIKAWA GINJI.

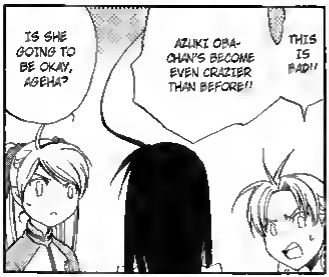
SFX PIN PON DOOP BELL

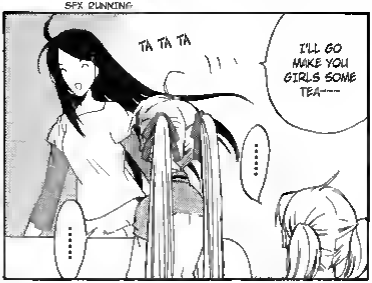

GEEZE
DID YOU CALL AGEHA-CHAN AHEAD OF TIME LIKE I TOLD YOU TO?
SOMETIMES I WORRY ABOUT WHAT WILL HAPPEN TO YOU IF YOU DIDN'T HAVE ME ITSUKI!
SAY WHATEVER YOU WANT, FUTABA
AH
BUT I KNOW THE REAL REASON YOU FOLLOWED ME TO TOKYO IS SO YOU CAN SEE ISHIKAWA GINJI!
WHA... WHO... WHY WOULD I WANT TO SEE... THAT STUPID GORILLA...

OH FUTABA'S BEEN LOVE STRUCK OVER THAT GORILLA PARTNER OF YOURS IT'S STARTING TO ANNOY ME
ITSUKI —!!
SORRY, I WAS HELD BACK BY MY TEACHER
SO WHAT WAS THAT ABOUT A GORILLA?
AGEHA~! DID YOU JUST COME BACK FROM SCHOOL?
I'VE MISSED YOU SO MUCH, AGEHA~!
BUT OF MY WIFE ITSUKI!
WHAT GORILLA?

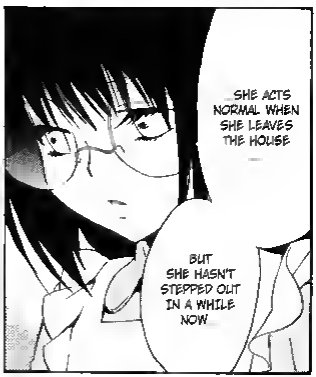
I GUESS I SHOULD DO SOME MAINTE-NANCE ON HIM
YOU MADE THIS THING, ITSUKI...?
OH, IS THAT YOU, ITSUKI-CHAN?
THIS "DAD" DOLL I MADE FOR YOU HAS REALLY FALLEN APART.
AZUKI OBA-SAMA! IT'S BEEN SO LONG!
PLEASE FORGIVE MY HUS-BAND
I CAN'T BELEIVE HE FORGOT TO GREET YOU GIRLS
MOM.
AND FUTABA-CHAN?
THANKS FOR COMING TO VISIT.

MAKE YOURSELVES AT HOME, UNDERSTAND?
WELCOME, YOU TWO.


IS SHE GOING TO BE OKAY, ASEHA?
AZUKI OBA-CHAN'S BECOME EVEN CRAZIER THAN BEFORE!!
THIS IS BAD!!


SFX RUNNING
TA TA TA
I'LL GO MAKE YOU GIRLS SOME TEA~~~
.....
.....

SHE DOESN'T WATCH TV OR READ ANY MAGAZINES
ALL SHE DOES IS CHEERFULLY TAKE CARE OF THE HOUSE


SHE ACTS NORMAL WHEN SHE LEAVES THE HOUSE
BUT SHE HASN'T STEPPED OUT IN A WHILE NOW

I WAS CONFUSED BACK THEN WHEN YOU FIRST ASKED ME TO MAKE THIS FOR YOU AGEHA
BUT I'M GLAD I DID
THIS IS THE "HUSBAND" THAT AZUKI OBA-CHAN WISHES FOR
WISHES FOR ...?
WHAT DO YOU MEAN?
SHE PREFERS THIS RAGGED UGLY DOLL?
HEY... DON'T INSULT MY CREATION
I JUST MEANT THAT AGEHA'S DAD IS ACTUALLY GOOD LOOKING SO WHY WOULD SHE WANT THIS THING?
YOU'RE ATTRACTION FOR OLDER MEN IS SHOWING ITSELF
I GUESS IT KIND OF LOOKS LIKE HIM, BUT...
IT HAS TO LOOK LIKE THAT...
THAT'S HOW MY MOM...
WANTS MY DAD TO BE...

GINJI...
ALL I CAN DO... IS WAIT FOR HIM TO DECIDE...
WELL, THAT JUST MEANS THAT MY CREATION IS MUCH BETTER THAN THE REAL THING!
BY... BY THE WAY, AGEHA...
HOW... HOW'S ISHIKAWA GINJI DOING?
IT'S UP TO ME WHAT I WANT TO DO NOW.
I DON'T HAVE ANY REASON TO HESITATE...
.....
ISHIKAWA-KUN!!
MAYBE AGEHA-CHAN WAS JUST TRYING TO EASE THE BURDEN YOU CARRY WITH YOU...
YOU MIGHT BE THE ONLY ONE WHO CAN HELP EASE THE BURDEN FROM HER LIFE...

GEEZE! YOU ALWAYS WALK SO FAST!
TAKAMATSU
UMMM--- I SHOWED IT TO AKIRA BUT SHE DIDN'T SEEM TO CARE
.....
OH YEAH, DID I TELL YOU THE GOOD NEWS ABOUT THE CLUB I'M IN ?
.....
I'VE BECOME A FAMOUS EXORCIST EVEN THOUGH I HATE OCCULT RELATED THINGS...
OH, UNBELIEVABLE
UMMM SO I WAS REALLY SURPRISED TO SEE YOU IN A MAGAZINE ARTICLE!
YOU'VE BECOME REALLY FAMOUS NOW!

I CAN'T GET HIM TO HAVE A LIVELY CONVERSATION WITH ME!!
"AFTER I WENT IN THROUGH ALL THAT TROUBLE OF TIMING OUR ROLES PERFECTLY!"
BORED
UMMM ISHIKAWA-KUN...
THERE'S SOMETHING I NEED TO APOLOGIZE TO YOU FOR...
WHAT?
BACK THEN...
AROUND WHEN YOUR BROTHER'S INCIDENT HAPPENED...
REPORTERS WENT THE ELEMENTARY SCHOOL YOUR BROTHER GRADUATED FROM.
AND WELL...
SOME REPORTERS SAW ME AND WANTED TO INTERVIEW ME...
CAN YOU TELL US ANYTHING ABOUT ISHIKAWA KOJI?
HIS YOUNGER BROTHER ATTENDS YOUR SCHOOL DOESN'T HE?
PLEASE, TELL US EVERYTHING YOU KNOW

I... I KNOW ISHIKAWA GINJI. WE'RE FRIENDS.
HE CAN BE MEAN SOMETIMES, BUT HE'S ALSO REALLY NICE. SO I'M SURE HIS BROTHER IS THE SAME.

HE'S A MEAN KID?!
PLEASE EXPLAIN THAT IN MORE DETAIL!
HAS HE DONE ANYTHING TO YOU?

I...I'M REALLY SORRY...!!
THE TRUTH IS I...

I WAS JUST SO HAPPY TO BE ON CAMERA...!!
I TOLD THEM EVERYTHING THEY WANTED TO KNOW...
JUST SO I COULD BOAST ABOUT IT...!!

BUT THEN THAT DAY YOU TOLD ME TO CONTINUE SWIMMING...
EVEN THOUGH I WAS JUST SOME STRANGER TO YOU, YOU WERE KIND TO ME...
I TOLD THEM WE WERE FRIENDS...!
THAT I WAS AN IMPORTANT PERSON TO YOU...!!
SINCE THEN I'VE BEEN CHASING AFTER YOU, HOPING THAT I COULD REALLY BECOME FRIENDS WITH EACH OTHER!!
HM?
.....
DIDN'T YOU WANT TO GET CLOSER TO ME BECAUSE OF THAT?
THERE WAS A LITTLE GIRL WHO FELL OFF A TRAIN STATION PLATFORM...
DO YOU STILL REMEMBER IT, ISHIKAWA-KUN? I STILL REMEMBER IT.
.....
I THOUGHT THE REASON YOU WANTED TO TALK TO ME WAS BECAUSE YOU WERE THERE WHEN MY BROTHER'S INCIDENT HAPPENED?

IN THE END WE WERE ALL THE SAME THEN?
WE WERE ALL TRAPPED IN OUR PAST BECAUSE OF MY BROTHER'S INCIDENT
HATA-KEYAMA...
AND EVEN YOU, TAKA-MATSU.
AKIRA TOLD ME I SHOULD FORGET ABOUT THE PAST...
BUT I WOULD'VE THOUGHT WE WERE ALL CRAZY IF WE PRETENDED LIKE NOTHING HAPPENED...
WHAT DO YOU THINK TAKAMATSU?
HUH? ABOUT WHAT?
WOULD YOU WANT TO GO BACK TO WHEN WE WERE KIDS AND PRETEND LIKE MY BROTHER'S DEATH NEVER HAPPENED AND START ALL OVER?

I WOULD...
I WANT TO START OVER AGAIN...
WITH YOU GINJI-KUN
OKAY,
IF THAT'S WHAT YOU REALLY WANT...
THEN I'LL DO WHATEVER I CAN
TO TAKE ALL YOUR WORRIES AWAY SO THAT WE CAN START ALL OVER AGAIN, TAKAMATSU.
I'LL MAKE SURE YOU WON'T HAVE TO SUFFER ANY LONGER
SINCE IT'S MY BROTHER TO BLAME FOR ALL OF THIS.

NOW THAT I'VE DECIDED, THERE'S ONLY ONE THING LEFT TO DO!
I WISH HE'D TAKE ME AWAY WITH HIM...
RATHER THAN TAKE AWAY MY WORRIES
I COULD HOLD HIM WHILE HE CRIED, TOO!
THANK YOU!
GINJI-KUN ACTUALLY CARES FOR ME

TIME TO GO SEE AGEHA!!
SFX GAN = BAD

"I'LL TAKE ALL YOUR WORRIES AWAY!"
I'M SURE HE SHOUTED OUT THE FIRST THING THAT POPPED INTO HIS MIND SO DON'T TAKE HIM SERIOUSLY
I FIGURED THAT MUCH
IF ONLY HATAKEYAMA WAS A LITTLE MORE LIKE HIM THOUGH
WHAT DO YOU MEAN?
NO, IT'S NOTHING
SO? WERE YOU ABLE TO TELL HIM EVERYTHING?
WELL ACTUALLY...
I WAS ABOUT TO BUT ISHIKAWA-KUN RAN OFF TO GO FIND AGEHA-CHAN BEFORE I COULD...
REALLY?
I GUESS ISHIKAWA WAS IN DEEPER THAN I THOUGHT
WHAT DO YOU MEAN ?
I CAN'T WAIT TO SEE WHAT'LL HAPPEN TO THOSE TWO!
FROM WHAT I HEARD...
THOSE TWO ACCEPTED AN OFFER FROM A TV STATION.

JUST SO YOU KNOW
EVEN THOUGH I AGREED TO DO THIS OCCULT TV PROGRAM IN FRONT OF A NATIONAL AUDIENCE, I STILL HATE EVERYTHING OCCULT RELATED!!

THEY'RE GOING TO HAVE A MATCH AGAINST ANOTHER EXORCIST NAMED MATSUE YUSUI
ON THE PROGRAM.

NO I'M MORE CONCERNED ABOUT WHETHER WE SHOULD HAVE OBTAINED MORE BACKGROUND INFORMATION FOR THE CASE WE'LL BE DOING ON TV
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
DID YOU HEAR ME, AGEHA!!?
SOLVE A CASE ...?
YOU MEAN WE'RE NOT GOING TO EXTERMINATE A GHOST LIKE WE USUALLY DO?
THE PROGRAM WE'LL BE APPEARING IN TO SHOW WHO'S THE REAL EXORCIST BETWEEN ME AND MATSUE YUSUI
THEY SELECTED A CASE THAT WE'LL BOTH TRY TO SOLVE

I SAW THAT BECAUSE NO ONE WAS REALLY CERTAIN WHEN AND WHERE EXACTLY SHE DISAPPEARED
THE LAST TIME SHE WAS BELIEVED TO HAVE BEEN SEEN WAS BETWEEN 2:30 AND 3:00P M.
THE CASE IS ABOUT A GIRL WHO WENT MISSING FOUR YEARS AGO AROUND A MAIN ROAD IN S PREFECTURE IN N CITY.
THE ROAD ITSELF IS IN THE OUTSKIRTS OF THE RESIDENTIAL DISTRICT BUT IS USED OFTEN.
ACCORDING TO PEOPLE THEY INTERVIEWED THE LAST PERSON WHO REMEMBERS SEEING HER SAID IT WAS AROUND THIS TIME.
IS TRYING TO SOLVE A CASE SOMETHING AN EXORCIST SHOULD BE DOING?
WOULDN'T IT BE BETTER TO LET SOME FAMOUS DETECTIVE HANDLE IT?
IT WOULD BE BETTER TO LET THE POLICE HANDLE IT, I THINK.
I GUESS WE REALLY SHOULD READ OVER THE MATERIALS THAT THEY GAVE US...
BUT IF WE GOT THIS FROM THE STUDIO, THEN DOESN'T THAT MEAN MATSUE YUSUI RECEIVED THE SAME THING?
YES, AND I'M SURE SHE'S USING ANY MEANS TO FIND OUT MORE INFORMATION
WHAT THE PROGRAM IS ASKING US TO DO IS USE MY CLAIRVOYANCE TO FIND OUT WHERE EXACTLY SHE DISAP-PEARED...
AND THE TRUTH ABOUT WHAT HAPPENED

AND THAT IS WHY WE NEED TO GATHER AS MUCH INFORMATION AS WE CAN.
BUT WHAT'S THE POINT IN USING CLAIRVOYANCE IF THEY GIVE YOU ALL THE INFO?
THIS IS JUST ONE BIG FRAUD!
I'M SORRY, GINJI...
BUT I HAVE TO WIN AGAINST MATSUE YUSUI NO MATTER WHAT!!
WIN...?
YOU DON'T EVEN KNOW THE TRUTH OF WHAT HAPPENED TO THAT GIRL...
THE TRUTH ...?
I'LL CREATE IT!!
I'LL CREATE A FANTASY THAT'LL EXPOSE THE TRUTH!!
HEY...
WHAT ARE YOU GETTING ALL WORKED UP FOR...?
I ALREADY KNOW WHO'S PRODUCING THIS PROGRAM AND GOT MATSUE YUSUI TO AGREE TO IT.

THE LEGENDARY EXORCIST WHO HID HERSELF FROM THE WORLD FOR SO LONG SUDDENLY RE-APPEARS
AND PROVES TO THE WORLD THAT THE "BEAUTIFUL YOUNG EXORCIST AND HER PARTNER" ARE FAKES.
HE'LL DO WHATEVER IT TAKES TO PLEASE HIS AUDIENCE.
THAT'S WHY I CAN PREDICT HOW THIS SCENARIO'S GOING TO PLAY OUT.
WE'RE BEING USED AS A SPRING BOARD TO LAUNCH HER POPULARITY AND TURN HER INTO A HEROINE.
I'VE ALSO FOUND OUT THAT MATSUE YUSUI ALREADY HAS A LINE OF OFFERS FROM OTHER SHOWS WAITING FOR HER AFTER THIS ONE
KIND OF SILLY DON'T YOU THINK?
DON'T WORRY, GINJI. THE REASON WE'VE PURPOSELY BEEN GETTING ON THE NEWS WAS FOR THIS MOMENT.
WE FINALLY GOT OUR CHANCE TO SETTLE THINGS ONCE AND FOR ALL AGAINST MATSUE YUSUI.
FUCK THAT----!!
WHY DO WE HAVE TO BE THE ONES THAT HELP HER CAREER?!

IF WE CAN TAKE OFF HER MASK,
THIS IS OUR ONLY SHOT TO FIND OUT WHAT KIND OF POWER SHE HAS
WE NEED TO FIND THAT OUT IN ORDER TO PROVE THAT SHE'S A FAKE.
WE MIGHT BE ABLE TO FIND OUT THE REAL REASON WHY YOUR BROTHER KOUJI KILLED HIMSELF

SHE WAS THE ONE WHO PREDICTED THAT, AFTER ALL.
"ISHIKAWA KOUJI WILL BE CURSED TO DEATH BY THE LITTLE GIRL'S GHOST"

THE TRUTH YOU FIND OUT MIGHT NOT BE WHAT YOU WERE LOOKING FOR.
BUT ARE YOU SURE ABOUT DOING THIS GINJI?
YOU'RE WHOLE LIFE MIGHT CHANGE COMPLETELY UNDERSTAND?
ARE YOU STILL WILLING TO GO THROUGH WITH THIS?

IT'S A LITTLE TOO LATE IF YOU'RE TRYING TO TALK ME OUT OF IT
THAT'S THE ONLY REASON I NEED
I JUST WANT TO KNOW THE TRUTH
ABOUT MY BROTHER...
AND ABOUT YOU, AGEHA.
I ONLY WANT THE TRUTH.
GINJI...!!

YOU REALLY ARE...
THE ONLY ONE WHO UNDERSTANDS ME
IN THIS WORLD
ﾗｯｸﾞ
"YOU REALLY ARE...

"...THE ONLY ONE..."
"...WHO UNDERSTANDS ME..."
WHA...
WHAT THE HELL WAS THAT...!?

WHAT'S THE MATTER GINJI?
I SAW THE IMAGE OF A LADY I'VE NEVER MET BEFORE!
JUST NOW IN MY MIND
IS THIS THE PLACE WHERE THAT GIRL SUPPOSEDLY WENT MISSING?
OH, YOU STAY HERE IN THE CAR, YUSUI-SENSEI.
IF ANYONE SEES YOU HERE THE PRESS WILL TRY TO EXPOSE YOU AS A CHEAT FOR COMING TO THE PLACE AHEAD OF
LIVE

BUT YOU DON'T HAVE TO WORK SO HARD TO HELP ME
BECAUSE I CAN SEE GHOSTS. REMEMBER?
I DIDN'T EXPECT YOU TO BRING ME HERE YOURSELF.
YOU'RE JUST AS SERIOUS ABOUT YOUR WORK AS I REMEMBER
YOU LIED WHEN YOU SAID THERE WAS JUST ONE GIRL MISSING, AGEHA-SAN.
THERE'S ACTUALLY FIVE OF THEM, RIGHT?

Hidoi~! Translators
TRANSLATOR: WAPICOSUKE
Q.C.: MYTHOLOGY
CLEANER: PUIPUI
TYPESETTER: WHISPER
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

NOTICE!?
ALRIGHT LATELY, WE BEEN NOTICING THAT SOME ONLINE VIEWING SITES DON'T FOLLOW OUR RULES *MUMBLES*
- WE ASK FOR A 3 DAYS DELAY PERIOD BEFORE YOU HOST ANY OF OUR RELEASES. ON YOUR ONLINE VIEWING OR DDL SITE.
WE WOULD APPRECIATE IF THIS RULE WAS NOT IGNORED.
HIDOI TRANSLATORS
WWW.SAKURAHANA.COM
FOR MORE UPDATES ON OUR PROJECTS, RELEASES AND RANTS FOLLOW US ON TWITTER
HTTP://TWITTER.COM/SAKURAHANAFORUM

HIDOI! RECRUITMENT

- TRANSLATORS (JAPANESE TO ENGLISH) (KOREAN-ENGLISH)
- TYPESETTERS

SAKURAHANA.COM